

PROCESSING U

D301233

CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY

INFORMATION REPORT

This material contains information affecting the National Defense of the United States within the meaning of the Espionage Laws, Title 18, U.S.C. Secs. 793 and 794, the transmission or revelation of which in any manner to an unauthorized person is prohibited by law.

S-E-C-R-E-T

50X1

50X1

COUNTRY	East Germany	REPORT NO.	[Redacted]
SUBJECT	1954 Annual Report for Power Plants of VEB Kombinat Espenhain	DATE DISTR.	6 September 1955
DATE OF INFO.	[Redacted]	NO. OF PAGES	1
PLACE ACQUIRED	[Redacted]	REQUIREMENT NO.	[Redacted]
		REFERENCES	[Redacted]

IMPERFECT

THE SOURCE EVALUATIONS IN THIS REPORT ARE DEFINITIVE. THE APPRAISAL OF CONTENT IS TENTATIVE. (FOR KEY SEE REVERSE)

[Redacted]

50X1

[Redacted] 1954 annual report for power plants of VEB Kombinat Espenhain. This report includes the following information: characteristics of the Espenhain power plants; operative characteristics of the Espenhain power plants; fulfillment of the production plans; utilization coefficients of the boilers and turbogenerators; technical-economical coefficients of the power plants; training and qualifications of the technical specialists and workers; electrical current distribution; value of production in thousands of east marks; average and maximum production for each month of 1954; utilization of boilers and machinery; work stoppages for boilers and machinery; consumption of raw material and electricity per production unit; thermal balance; number of accidents in the power plants during 1954; plant protection and safety measures; and damages to major power equipment.

Attachment: 1 report in German (15 pages)

50X1

[Redacted]

[Redacted]

50X1

S-E-C-R-E-T

50X1

STATE	X	ARMY	X	NAVY	X	AIR	X	FBI	AEC						
-------	---	------	---	------	---	-----	---	-----	-----	--	--	--	--	--	--

Washington distribution indicated by "X"; Field distribution by "#".

50X1

50X1

50X1
50X1

VEB Kombinat Espenhain

218

Espenhain, 13.1.1955
Er BA/Sche

Erläuterungsbericht für das Jahr 1954

Kraftwerke Espenhain
des VEB Kombinat Espenhain

I. Charakteristik des Kraftwerkes Espenhain:

a) Hauptangaben der Kessel und Turbogeneratoren des Kraftwerkes Espenhain nach dem Stand vom 31.12.1954:

Kessel				Maschinen			
Nr.	Nennleistung t/h	Druck tH	Dampf-temp. °C	Nr.	Turb.-Leistung MW	Art Gen. Leistg. MVA	Gen.-Leistung MW
1	150	67	500	1	49	K 50	47
2	150	67	500	2	49	K 50	45
3	150	67	500	3	49	K 50	45
4	150	67	500	4	39,5	G 50	35
5	150	67	500	5	39,5	G 50	35
6	150	67	500				
7	180	67	500				
8	200	83	500	7	8,5	G 11	8
9	200	83	500	8	39,5	G 50	35
10	200	83	500	10	39,5	G 50	35
11	200	83	500	11	39,5	G 50	35
12	200	83	500				
12	2010			9	374		425,2 376

K = Kondensationsbetrieb G = Gegendruckbetrieb

Rechenbare Leistung bei 425,2 MVA und cos φ = 0,71: 297 MW

II. Arbeitsweise des Kraftwerkes:

a) Qualität des Brennstoffes:

- 2 -

- 2 -

		Rohkohle	Schmelzkohle	Schmelzgas
Unterer Heizwert	<u>Kcal</u> kg	2 155	5 203	1 174
Brennbares	%	30,97	71,27	-
Aschengehalt	%	9,87	21,08	-
Feuchtigkeitsgehalt	%	51,16	8,25	-

Die Qualität des Brennstoffes für das vorliegende Berichtsjahr ist als normal zu bezeichnen.

Der Aschengehalt der Rohkohle ist im Vergleich zum Jahr 1953 um 1,17 % zurückgegangen, der Wassergehalt dagegen liegt um 0,55 % höher.

Der Heizwert des Schmelzkokes liegt im Berichtsjahr um 95 kcal höher, dafür ist jedoch der Heizwert des Schmelzgasen etwas zurückgegangen. Außerdem ist bei dem Aschengehalt des Schmelzkokes ein Rückgang von 2,24 % zu verzeichnen.

Die Temperatur des übernommenen Schmelzkokes lag auch diesmal höher als es die Lieferungsvereinbarungen vorsehen.

b) Lieferung von Elektroenergie in das Netz bzw. Bezug aus dem Netz:

Im Berichtsjahr wurde die zur Verfügung stehende elektrische Leistung entsprechend den Anweisungen der ULV ausgeführt.

III. Erfüllung des Produktionsplanes: (Formblatt 1)

a) Erzeugung an Elektroenergie: (Seite 1, 2, 3)

(in Mio kWh)

Erzeugung Jahr 1955	Plan Jahr 1954	Erzeugung Jahr 1954	in Prozenten zu Jahr 1953	
			Plan 1954	Plan 1954
2 147 261	2 160 000	2 112 576	98,4	97,0

b) Abgabe an das Landesnetz (Warenproduktion): (Seite 1, 3)

(in Mio kWh)

Abgabe Jahr 1955	Plan Jahr 1954	Abgabe Jahr 1954	in Prozenten zu Jahr 1953	
			Plan 1954	Plan 1954
1 665 298	1 661 000	1 631 739	98,2	98,4

50X1

50X1

INFORMATION

VEB Kombinat Espenhain									
		- 3 -							
Zusatz:									
Die %-Erfüllung des Produktionsplanes in den einzelnen Quartalen des vorliegenden Berichtsjahres war folgende:									
		I. Quartal	II. Quartal	III. Quartal	IV. Quartal				
1954	98,57 %	102,48 %	96,70 %	95,87 %	95,87 %				
1953	99,80 %	101,40 %	95,90 %	103,40 %	103,40 %				
Die Nichterfüllung des Produktionsplanes für das Jahr 1954 ist auf die Mindestleistung im 2. Halbjahr zurückzuführen. Ursache ist wurde dieselbe durch die wiederholten Ausfälle der Kessel 2 und 3, sowie die Verschiebung der Großüberholung verschiedener Kessel.									
c) max. und mittlere Belastung des Kraftwerkes (Formblatt 3, Seite 5)									
		Jan.	Febr.	März	April	Mai	Juni		
max. Belastung	MW	318	309	327	293	285	315		
mittl. "	MW	265,9	243,4	256,1	234,6	235,8	246,3		
Belastungskoeff. %		83,6	78,8	78,3	80,0	89,7	78,2		
		Jul.	Aug.	Sept.	Ok.	Nov.	Dez.		
max. Belastung	MW	310	320	304	305	308	298		
mittl. "	MW	245,5	237,9	219,1	231,6	240,1	234,9		
Belastungskoeff. %		79,2	74,3	72,1	75,9	80,5	78,8		
Der durchschnittliche Belastungskoeffizient ist noch äußerst unzufrieden, kann jedoch vom Betrieb nicht weiter beeinflusst werden, da die Belastung des Werkes vom Lastverteiler bestimmt wird. Besonders zu nennen ist hierbei die über lange Zeitabschnitte völlig unbefriedigende Nachlast, sowie die Absetzungen außerhalb der Spitzenzeiten.									
Gegenüber 1953 ist eine Minderleistung des durchschnittlichen Jahresbelastungskoeffizienten von 1,2 % zu verzeichnen.									
- 4 -									

VEB Kombinat Espenhain					
		- 4 -			
d) Energiebilanz: (Formblatt 1, Seite 2)					
		Erzeugung	kWh	% zur Erzeugung	
1.	Energie-Erzeugung	2 112 575 880		100,00	
2.	Bezug aus dem Netz	16 719 600		0,79	
Insgesamt		2 129 295 480			
Verbrauch:					
1.	Verbrauch im Kombinat	346 812 585		16,42	
2.	Eigenbedarf Kraftwerk	124 529 457		5,89	
Verbrauch f. eigene Erzecker		471 342 040		22,31	
3.	Verluste und Meßfehler	6 495 474		0,31	
Summe 1, 2, 3		477 837 514		22,62	
4.	Abgabe an Land.-Netz	1 632 303 200		77,26	
5.	Abgabe an Kleinabnehm.	2 435 166		0,12	
Summe: Abgabe an Fremde		1 634 738 366		77,33	
Gesamtverbrauch:		2 112 575 880		100,00	
e) Blindstromerzeugung: (Seite 13)					
		I. Quartal	II. Quartal	III. Quartal	IV. Quartal
Blindstromerzeugung	kWh	413 418 112	393 371 003	433 307 809	455 144 720
mittl. cos. φ		0,80	0,796	0,766	0,755
Gesamt Jahr 1954		kWh = 1 695 241 656		mittl. cos. φ = 0,779	
- 5 -					

VEB Kombinat Espenharz		222	
- 5 -			
<p>Der mittlere cos. ϕ während des Berichtsjahres lag wesentlich höher als es die Maschinenauslegung vorseht, das ist auf den erhöhten Energiebedarf im Landesnetz zurückzuführen. Als Folgeerscheinung dafür sind die Wirklastabsetzungen zum Zwecke der Spannungskonstanzhaltung zu nennen, durch die 1954 17,4 Mio kWh weniger erzeugt wurden.</p>			
<p>c) Erzeugung von Dampf in absoluten Tonnen und in % (Seite 3)</p>			
	Dampferzeugung t	Steigerung gegenüber Jahr 1953 t	%
Jahr 1954	13 488 570	195 820	101,5
Jahr 1953	13 292 750	-	-
<p>Die Erhöhung der Dampferzeugung auf 101,5 % gegenüber 1953 ist auf die wesentlich höhere Belastung des Werkes im Berichtszeitraum zurückzuführen. (siehe Seite 3, c)</p>			
<p>d) Dampfbilanz und Dampfverteilung: (Gewichtsbilanz, Formblatt 1 Seite 3)</p>			
Frischdampferzeugung	13 488 570 t	100,00 %	
Frischdampfverbrauch:			
1.) Eigenbedarf Kraftwerk	656 494	4,86	
2.) Verbr. f. Kond.-Maschinen	5 926 565	43,94	
3.) Verbr. f. Gegendr.-Maschinen	6 576 659	48,76	
4.) Werksabgabe	-	-	
5.) Reduzierstationen	161 707	1,20	
6.) Feuerloco Lok	47 156	0,35	
7.) Verluste und Meßfehler	119 989	0,89	
Gesamtverbrauch an Frischdampf:	13 488 570	100,00	

VEB Kombinat Espenharz		222	
- 6 -			
Abdampfverbrauch:			
1.) Werksabgabe 15 atM	131 068 t		
Werksabgabe 2,5/3,6 atM	6 284 740 t		
Summe 1	6 415 808 t		
2.) Abgabe an Fremde	51 052 t		
b) Wärmebilanz (Seite 14)			
	10 ⁶ kcal	In % der Erzeugung	
Wärmezufuhr:			
Brennstoffwärme in den Kesseln umgesetzte Wärme	10 300 227 628	100,00	
	8 741 203 000		
Wärmeverbrauch:			
1.) Wärme für Erzeugung von Elektroenergie	4 628 225 787	53,71	
2.) An das angeschlossene Werk abgegebene Wärme	3 687 214 520	42,19	
3.) Wärmeverbrauch für Eigenbedarf des KW	224 767 079	2,57	
4.) Wärmeabgabe an Fremde	36 984 908	0,42	
5.) Wärmeverluste und Meßfehler	97 011 165	1,11	
Summe 1 - 5	8 741 203 000	100,00	

VEB Kombinat Espenhain				22	
- 7 -					
17. Ausnutzungskoeffizient der Kessel und Turbogeneratoren: (Seite 8)					
Zeitmäßiger Ausnutz.-Koeffiz.		Leistungsmäßiger Ausnutz.-Koeffiz.		Gesamt Ausnutz.-Koeffiz.	
1954	1953	1954	1953	1954	1953
Kessel	87,7	87,8	87,1	88,0	78,5
Turbogen.	95,3	94,3	75,1	77,4	71,6
davon:					
Kond.-Masch.	94,8	92,2	71,6	73,7	67,3
Gegendr.-Masch.	95,9	97,7	84,4	83,3	80,2
Bemerkenswert ist die wesentliche Erhöhung der Gesamtausnutzung um ca. 10 % bei den Gegendruckmaschinen, obwohl in der Zeit von 1.5. - 31.5. die Maschine 8 wegen Instandhaltungen außer Betrieb war.					
V. Technisch-wirtschaftliche Kenngrößen: (Seite 14)					
a) Wirkungsgrad:					
Kraftwerk		Kesselbetrieb		Maschinenbetrieb	
1954	1953	1954	1953	1954	1953
53,75	52,60	84,8	84,7	63,38	62,2
b) Spezifischer Verbrauch an Normalbrennstoff (H _u = 7000 kcal/kg) (Seite 11)					
faktisch		Norm		Einsparung in t	
1954	1953	1954	1953	1954	1953
162,40	168,6	160	168	- 4 020	- 4 580
- 8 -					

VEB Kombinat Espenhain				23	
- 8 -					
Die Abweichung des Brennstoffverbrauches von der Norm liegt innerhalb der Meßfehlergrenze und ist daher bedeutungslos.					
c) Spezifischer Verbrauch an Normalbrennstoff für die Erzeugung von 1 kWh Elektroenergie: (Seite 11)					
Insgesamt für Elektroenergie					
faktisch		1954		Einsparung gegenüber 1953	
1954	1953	1953			
402,8	394,5	402,1		- 8,3 gr/kWh	
Kond.-Maschinen Gegendr.-Maschinen					
1954	1953	1954	1954	1953	1954
		1953			
540,5	530,2	401,9	157,7	159,4	90,9
Der Mehrverbrauch von ca. 8 gr/kWh ist auf die Erhöhung des Verbrauches der Kond.-Maschinen zurückzuführen. Ursache dafür ist die teilweise außer-Betrieblahme der Verdampfergruppen.					
e) Verbrauch an Wärme und elektr. Energie für Eigenbedarf: (S. zur Erzeugung) (Seite 13, 2)					
faktisch 1954 faktisch 1953 1954 Einsparung 1953-1954/1953					
Wärme 10 ⁶ kcal		1 186 768 275	1 191 884 956	99,6	+ 4 416 kWh
Elektroenergie kWh		124 529 457	124 704 780	99,8	+ 175 320 kWh
- 9 -					

VEB Kombinat Espenhain		220	
Seite - 2 -		Espenhain, den 12.1.1955 EW Hk/Sche	
<u>1. Anlage zu Formblatt 1</u>			
<u>Stromverteilung</u>			
		Jahr 1954	Jahr 1955
Eigenerzeugung	kWh	2 112 575 880	2 147 261 152
Abgabe an Landesnetz	"	1 632 303 200	1 663 372 800
Eigenverbrauch Kombinat	"	346 812 583	353 673 271
Eigenverbrauch Kraftwerk	"	124 529 457	124 704 780
Kleinabnehmer	"	2 435 166	1 885 089
Trrafo-Verluste und Meßfehler	"	6 495 474	3 625 212
Strom-Bezug	"	16 749 600	16 178 400

VEB Kombinat Espenhain		220	
Seite - 3 -		Espenhain, den 12.1.1955 EW Hk/Sche	
<u>2. Anlage zu Formblatt 1</u>			
		Jahr 1954	Jahr 1955
<u>Stromerzeugung:</u>			
Soll:	kWh	2 160 000 000	2 144 000 000
Ist:	"	2 112 575 880	2 147 261 152
Erfüllung	%	97,80	100,15
<u>Abgabe an Landes-Netz:</u>			
Soll:	kWh	1 661 000 000	1 656 000 000
Ist:	"	1 634 736 360	1 663 297 889
Erfüllung	%	98,42	100,56
<u>Dampferzeugung und Verbrauch:</u>			
<u>Frischdampf:</u>			
Dampferzeugung		13 488 570	13 292 750
Dampfgegenverbrauch		656 494	649 036
Dampfverbrauch			
Kond.-Maschinen		5 926 565	5 727 199
Gegendr.-Masch. 15 atd		741 700	707 875
" 3,6 atd		5 034 959	5 963 987
Re.-Station 80/15 atd		6 360	5 870
" 64/80/3,6 atd		155 347	93 660
Feuerlose Lok		47 156	36 478
Verluste und Meßfehler		119 969	109 089
<u>Abdampf:</u>			
Dampf an Kombinat	15 atd	131 068	120 398
Dampf an Kombinat	3,6 atd	6 284 740	6 007 249
Dampf an Elasta	15 atd	51 052	40 099
Dampfgegenverbrauch	15 atd	567 305	560 873
Dampfgegenverbrauch	3,6 atd	979 663	1 156 909
Heizung		30 283	26 624

50X1

50X1

50X1

50X1

VEB Kombinat Espenhain						230	
Seite - 4 -		Espenhain, den 12.1.1955 EW HM/Sche					
Geldwerte der Industrieproduktion Kraftwerke I u. II Espenhain für das Jahr 1954							

Lfd.- Nr.	Bezeichnung der Produk- tionsarten	Planpreis des Jahres 1954 der Produktion in TDM				% Erfüllung zum Plan	
		Jahr 1954		Jahr 1953		1954	1953
		Plan	tatsächl.	Plan	tatsächl.		
1.	Strom	64 800	63 377	64 320	64 418	97,8	100,15
2.	darin ent- haltene Waren- produktion	49 830	49 042	49 630	49 958	95,4	100,5
50X1							
50X1							
50X1							

VEB Kombinat Espenhain						230			
Seite - 5 -		Espenhain, den 12.1.1955 EW HM/Sche							
Formblatt 3									
Verlauf									
Über die Tagesmaximal- und Tagesdurchschnitts- Produktion der einzelnen Monate Kraftwerke I und II Espenhain für das Jahr 1954									

Lfd.- Nr.	Bezeichnung der Produk- tionsart	Maß- ein- heit	Januar	Februar	März	April	Mai	Juni	
1.	Stromer- zeugung	kW	max.	318	309	327	293	295	315
			mittel	265,9	243,4	256,1	234,6	255,3	246,3
Lfd.- Nr.	Bezeichnung der Produk- tionsart	Maß- ein- heit	Juli	August	Septemb.	Oktob.	Nov.	Dez.	
1.	Stromer- zeugung	kW	max.	310	320	304	305	309	298
			mittel	245,5	237,9	219,1	231,1	213,1	234,9
50X1									
50X1									

VEB Kombinat Espenhain		232						
Seite - 6 - Espenhain, den 12.1.1955 BW BK/Sche Forschblatt 1								
V e r l a u f								
Über die Tagesmaximal- und Tagesdurchschnittsproduktion sowie Anlieferung von Warenproduktion für die bestehenden Werke Kraftwerke I + II Espenhain für das Jahr 1954								
Lfd.- Nr.	Bezeichnung der Produk- tionsart	Maß- ein- heit	Januar	Februar	März	April	Mai	Juni
MWh								
1.	Stromer- zeugung	max.	7 398	6 715	7 114	6 481	6 404	6 274
		mittel	6 382	5 842	6 148	5 631	5 526	5 584
2.	darin ent- haltene Warenpro- duktion	max.	6 090	5 426	5 718	5 124	5 071	5 097
		mittel	5 076	4 626	4 779	4 273	4 191	4 097
Lfd.- Nr.	Bezeichnung der Produk- tionsart	Maß- ein- heit	Juli	August	Septemb.	Oktober	Nov.	Dez.
MWh								
1.	Stromer- zeugung	max.	6 651	6 710	6 289	6 404	6 387	6 133
		mittel	5 892	5 709	5 258	5 598	5 954	5 634
2.	darin ent- haltene Waren- produktion	max.	5 297	5 355	4 936	5 042	5 455	5 174
		mittel	4 593	4 432	3 990	4 209	4 606	4 317

VEB Kombinat Espenhain		233	
Seite - 7 - Espenhain, den 12.1.1955 BW BK/Sche Forschblatt 5			
Ausnutzung der Kessel und Maschinen nach Zeit Kraftwerke I und II Espenhain für das Jahr 1954			
		Jahr 1954	Jahr 1953
1. Kessel:			
Anzahl der Aggregate		12	12
Kalenderstunden		105 120	105 120
tats. verfahrene Stunden		92 272	92 321
Ausnutzungs-Koeffizient %		87,7	87,6
Stillstände insgesamt Std.		12 846	12 799
davon: Plan-Reparatur		4 296	4 419
Reserve		20	77
Störungen		3 570	2 580
Sonstiges		4 960	5 723
2. Maschinen:			
Anzahl der Aggregate		9	9
Kalenderstunden		78 840	78 840
tats. verfahrene Stunden		75 141	74 375
Ausnutzungs-Koeffizient %		95,3	94,3
Stillstände insgesamt Std.		3 599	4 465
davon: Plan-Reparatur		1 012	2 600
Reserve		181	353
Störungen		893	120
Sonstiges		1 673	1 307

VEB Kombinat Espenhain		23	
Seite - 9 -		Espenhain, den 12.1.1955 EW HR/Sch:	
<u>Formblatt 5</u>			
Ausnutzung der Kessel und Maschinen nach Leistung Kraftwerke I + II Espenhain für das Jahr 1954			
	Jahr 1954	Jahr 1953	
<u>1. Kessel:</u>			
Anzahl der Aggregate	12	12	
Maßeinheit	t/h	t/h	
projekt. Leistung	2 010	2 010	
max. stündige Leistung	1 920	1 920	
tatsächliche Leistung	1 751,1	1 734,2	
Ausnutzung zur projekt. Leistung	87,1	86,0	
Koeffizient in % zur festgelegten Leistung	91,2	90,1	
<u>2. Maschinen:</u>			
Anzahl der Aggregate	9	9	
Maßeinheit	MW	MW	
projekt. Leistung	356	356	
max. stündige Leistung	336	336	
tatsächliche Leistung	252,4	260	
Ausnutzung zur projekt. Leistung	70,9	73,0	
Koeffizient in % zur festgelegten Leistung	75,1	77,4	

VEB Kombinat Espenhain		23					
Seite - 9 -		Espenhain, den 12.1.1955 EW HR/Sch:					
<u>Formblatt 5</u>							
Ausnutzung der Kessel und Maschinen (zeit- und leistungsabhängig) Kraftwerke I und II Espenhain für das Jahr 1954							
		Jahr 1954		Jahr 1953			
Objekt		Leistung	Zeit	Gesamt	Leistung	Zeit	Gesamt
<u>1. Kessel</u>							
1		92,3	92,8	85,6	89,1	82,4	73,4
2		85,2	76,8	65,4	85,0	80,4	75,7
3		86,6	76,1	65,9	88,0	95,8	76,4
4		91,9	93,8	86,2	82,4	91,2	77,6
5		89,7	92,7	83,1	30,7	92,9	75,0
6		72,6	91,9	66,7	70,8	92,5	65,5
7		71,9	89,5	61,5	73,6	86,8	63,9
8		91,5	89,3	82,2	93,3	85,8	80,1
9		84,3	90,5	76,3	33,9	91,8	81,6
10		87,8	82,4	72,3	92,2	83,7	81,8
11		89,2	92,6	82,6	90,5	94,0	85,2
12		101,6	88,2	89,6	96,2	70,6	67,9
<u>2. Turbo</u>							
1		76,5	95,3	72,9	79,3	90,5	68,6
2		78,4	96,0	75,9	76,8	89,3	68,6
3		78,1	94,3	73,6	78,8	94,9	71,8
4		87,0	99,5	84,5	80,6	95,0	84,3
5		83,0	98,2	79,8	86,3	98,3	84,8
7		81,2	98,7	80,1	81,2	97,7	78,5
8		80,4	89,1	77,0	85,1	98,2	83,6
10		63,6	92,9	58,1	65,0	95,5	65,9
11		61,6	91,8	58,4	66,1	94,5	62,8
davon:							
Kond.-Masch.		71,6	94,0	67,9	73,7	92,2	67,9
Gegendr. Masch.		84,4	95,9	80,9	85,3	97,1	82,8

SECRET

VEB Kombinat Espenhain		286
Seite - 10 - Espenhain, den 12.1.1955 Bv. III/Sche Anlage zu Formblatt 5		
Betriebsstillstände für das Jahr 1954		
	Jahr 1954	Jahr 1953
a) Stillstände der Hauptanlagen:		
Werkstoffe	20	77
Kleinmaschinen	502	527
Reparaturarbeiten	111	82
Reparatur	1 490	1 213
Elektrolicht	1 022	1 022
Wärme-Regelung	19	34
Unfallstillstände	1 572	1 032
Ergebnis	1 153	2 411
Pflichtstillstände	25	10
Zwangsstillstände	-	5
Sonstiges	750	952
Gesamtstillstände	1 200	4 419
Summe	12 316	12 799
b) Stillstände der Hilfsanlagen:		
Werkstoffe	131	358
Kleinmaschinen	755	505
Reparaturarbeiten	-	181
Sonstiges	1 312	761
Kleinststillstände	420	-
Gesamtstillstände	1 012	2 600
Summe	3 299	4 405

VEB Kombinat Espenhain		50X1			
Seite - 11 - Espenhain, den 12.1.1955 Bv. III/Sche Formblatt 5					
Spezifischer Verbrauch von Rohstoffen und Strom auf 11- Produktionseinheit (mit Ausnahme von Materialien) Kraftwerke I und II Espenhain für das Jahr 1954					
Rohstoffe und Strom	Maß- ein- heit	Festges. Normativ. Verbrauch	Tatsächl. Verbrauch	Einsparung zur Norm	Zeitraum
1. Brennstoff	kg	168	168,46	- 0,04 t	1954
Dampfwärme	10 ⁶ kcal	168	168,6	- 0,50 t	1953
2. Brennstoff	gr	-	402,8	-	1954
Elektroenergie	kWh	-	394,5	-	1953
3. Brennstoff	gr	-	540,5	-	1954
Kond.-Betrieb	kWh	-	530,2	-	1953
4. Brennstoff	gr	-	157,7	-	1954
Gegendruck-	kWh	-	159,4	-	1953
Betrieb					
5. Wärmeverbr.	kcal	-	3 116	-	1954
kWh	kWh	-	3 104	-	1953
6. Elektroenergie	%	6,0	5,89	+ 0,11	1954
Eigenverbrauch	%	6,0	5,81	+ 0,19	1953
7. Wärmeverluste	%	-	1,10	-	1954
			1,02	-	1953
8. Elektroenergie-	%	-	0,3	-	1954
verluste			0,2	-	1953
Berechnet auf Einheitsbrennstoff H _u 7000 kcal/kg)					

VEB Kombinat Espenhain		Seite - 12 -		Espenhain, den 12.1.1955 EW H3/Sche	
				<u>Anlage zu Formblatt 6</u>	
		Jahr 1954		Jahr 1955	
<u>1) Energieverbrauch:</u>					
Kokus:	t	1 310 953	1 227 987		
Strom:	kWh	693 477	688 375		
Gas:	10 ⁶ m ³	768 545	698 769		
Wasser:	10 ³ m ³	-	1 365		
Brennstoffwert: (kg Brennstoff von H ₂ = 7000 kcal/kg · 10 ⁶ kcal auf 10 ⁶ kWh)					
Strom:	kWh/10 ⁶ kcal	168	168		
Gas:	"	108,46	168,6		
Wasser:	"	0,20	0,50		
<u>2) Wärmeverbrauch:</u>					
Kokus:	kg/kWh	3,90	3,71		
Strom:	"	3,94	3,94		
Gas:	"	3,93	3,93		
Wasser:	"	4,26	4,16		
Wärme:	"	4,15	3,99		
Wärme:	"	8,17	7,76		
Wärme:	"	8,19	8,09		
Wärme:	"	13,24	12,82		
Wärme:	"	3,05	3,03		
<u>3) Blindstromverbrauch:</u>					
Wärme:	kWh	1 020 594	957 175		
<u>4) Blindstromverbrauch:</u>					
Wärme:	1/kWh	3,0	5,0		
Wärme:	1/kWh	1,1	4,32		
<u>5) Blindstromverbrauch:</u>					
Wärme:	m ³	1 020 594	957 175		
Wärme:	"	7,5	7,12		
<u>6) Blindstromverbrauch:</u>					
Wärme:	"	3,0	5,0		
Wärme:	"	3,3	5,91		

VEB Kombinat Espenhain		Seite - 11 -		Espenhain, den 12.1.1955 EW H3/Sche	
		Jahr 1954		Jahr 1955	
<u>Wärmeverbrauch für Eigenbedarf:</u>					
10 ⁶ cal		1 186 748 275	1 121 121 275		
%		11,51	11,7		
<u>Kondensat-Rücklieferung:</u>					
%		30,2	30,6		
Zusatz-Speisewasser:	t	1 020 594	957 175		
<u>Blindstromverbrauch:</u>					
kWh		1 020 241 050	1 020 241 050		
coe	%	0,779	0,77		

**VEB
Kombinat Espenhain**

210

- 19 -

Bericht über das Jahr 1954
=====

Betreff: Arbeitsschutz und Sicherheitstechnik

1.) Betriebsunfälle mit mehr als 3 Tagen Arbeitsausfall.

Im Jahr 1953	137 leichte Unfälle mit 2 236 Ausfalltagen
Im Jahr 1954	148 leichte Unfälle mit 2 489 Ausfalltagen und 1 tödlicher Betriebsunfall (Schlaganfall - Herzkrank)

50X1

2.) Folgendes wurde im IV. Quartal 1954 getan:

- a) Verputzen der Wände in der Mahlanlage KW I und auf der Sichterbühne KW II.
- b) Einziehen von Querverbindungen unter den Lichtgitterrosten im Rohrgang hinter K 4 - K 7 zum unfallsicheren Begehen dieser Anlage.
- c) Anlegen von weiteren 125 qm verzinkter Lichtgitterroste in stark beschädigten Anlageteilen.
- d) Erstellung eines Frühstückszimmers in der Mahlanlage von KW II.
- e) Das Unterkunftsgebäude für die Belegschaft der Ascherkläranlage wurde erheblich vergrößert, zur Schaffung gesunder Lebensbedingungen nach der Verordnung vom 10.11.1953. Die Außenarbeiten wurden abgeschlossen.
- f) Durchführung der umfangreichen Winterfestmachung. Dabei wurden 2 310 lfdm Dachrinne und Fallrohre verlegt, 100 qm Fenster neu verglast und 9 520 qm Dachfläche wetterfest gemacht, d.h. mit Dachpappe neu belegt bzw. ausgebessert.
- g) In innerbetrieblichen Wettbewerben mußten an Schichten und Brigaden bei der Wettbewerbsauswertung insgesamt 3 Minuspunkte in Anrechnung gebracht werden, wegen Verstoß gegen die bestehenden Arbeitsschutz-Bestimmungen.

50X1

SECRET

50X1



Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release @ 50-Yr 2013/07/02 : CIA-RDP83-00418R001100150001-8

- 2 - SECRET

15	Kessel 10	15.6. 2,50-13.6. 6,35 h 130 t/h	80,5	-	Schaden an Saugzug-Diffusorlager infolge Versagens der Schmierung, das vom Betriebspersonal nicht festgestellt wurde.	Beim Anfahren K18 ein Schottrohr infolge Materialüberhitzung.
16	Kessel 10	1.7. 4,15-4.7. 22,55 h 130 t/h	87	400 000	Bruch eines durch anblasen mit dem Rußbläser geschwächten Brennkammerrohres.	Beim Anfahren K18 ein Schottrohr infolge Materialüberhitzung.
17	Kessel 10	9.8. 13,15-11.8. 6,17 h 130 t/h	38	-	Aufweitung und Bruch eines Überhitzerhängerohres infolge Zirkulationsstörung.	Beim Anfahren K18 ein Schottrohr infolge Materialüberhitzung.
18	Kessel 11	2.2. 13,40-4.2. 13,40 h 130 t/h	52	-	Bruch eines durch anblasen mit dem Rußbläser geschwächten Brennkammerverdrühdrehens.	Infolge Lokmangel kein Ausfall an Stromerzeugung.
19	Kessel 11	7.11.20,20-9.11. 15,10 h 130 t/h	43	320 000	Bruch eines G-amalierrohres und Beschädigung des Hauptrohres infolge von Brennkammerschmelz fallender Schlackebrocken.	-
20	Kessel 12	14.2. 0,15-16.2. 19,35 h 130 t/h	67	-	Verpuffung im Kessel infolge Ausfall des Saugzuges verursacht durch Lagerschaden infolge Versagens der Schmierung.	Infolge Lokmangel kein Ausfall an Stromerzeugung.
21	Kessel 12	30.6. 7,05-17. 15,00 h 130 t/h	32	550 000	Bruch eines Be-Überhitzerrohres infolge Materialfehler (Materialüberlappung, Rohr wurde zu kalt gewalzt).	-
22	Kessel 12	18.10. 6,00-20.10. 23,55 h 130 t/h	66	2 030 000	Lagermetall des Saugzugdrucklagers abgelaufen, Wellenbund eingeschliffen.	-
23	Kessel 12	25.11. 21,20-27.11. 15,00 h 130 t/h	41	1 020 000	Bruch eines Schottüberhitzerrohrbogens infolge Materialschwächung durch Versunderung.	-
24	Kessel 12	20.12. 8,50- 23.12. 10,00 h 130 t/h	73	2 150 000	Lagermetall des Saugzugdrucklagers abgelaufen und Wellenbund eingeschliffen.	-
II. Turbinenbetrieb						
25	Turbine 10	23.5.0,30-25.5. 9,25 h 50 MW	81	1 100 000	Dauererschwingungsbruch einer Niederdruckschaufel vorletzte Stufe. Dadurch Beschädigung sämtlicher Schaufeln dieser Stufe im ob. Viertel.	-
26	Turbine 10	5.7.4,34- 9.7.17,05 h 50 MW	108	-	Schwingungsbruch einer Endstufenschaukel infolge ungenügend festem Sitz im Fuß durch nicht vorschriftsmäßige Beschauelung bei Beremann-Borag.	-
III. Wägenerbetrieb						
27	Generator 3	1.5.12,00-31.5.15,25 h 50 MVA	640,5	2 400 000	Auftreten eines 2. Erdschlusses im Induktor.	Generator konnte infolge Beschaffung eines Ersatzinduktors am 31.5.54 wieder in Betrieb gehen.
28	Wärmeübertrager	19.9.15,27-19.9.20,00 h 100 MW	4	110 000	Blitzschlag im 100 KV-Netz vor der Schaltanlage.	-

4404 52 937 000

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release @ 50-Yr 2013/07/02 : CIA-RDP83-00418R001100150001-8